ど毎日の給食を通して食育指導をしてお 乳児期の食生活からかなり影響されるた 組みは五年目になります。 夏井おおすぎ保育園の食育指導の取 健康的な食生活を送ることができる 食べものの栄養、 味を楽しもラミネラル野菜の栽培を通 食事のマナーな 偏食や肥満は 夏井おおすぎ保育園

り、食育指導の一環として野菜の栽培に も取り組んできました。 今年は、小野町で取り組んでいるミネ

保育園でも栽培しました。 培農家や、関係機関の方々の協力を得て フル野菜に、どんな栄養があるかという ことを、子どもたちへ知らせたいと、栽

イスして食べてみると大根特有の辛味が り、早速収穫しました。とれたてをスラ 方、水やりの方法を教えていただきました。 まず、五月には苗の植付けを行い、育て 六月には、はつか大根が食べごろにな

楽しみにするようになりました。つやつ 野菜の苦手な子どもも進んで食べました。 やと厚みのあるピーマンは、苦味がなく おいしい。」と競って食べるほどでした。 なく、子どもたちは「シャキシャキして トマトは味が濃く、いつまでも口の中に じめ、色づいてくる様子を観察し収穫を 虫が葉を食べる様子を見ながら「おい マトのおいしさが残りました。 七月には、ピーマン、トマトが実りは

マトの虫よけにはバジルなど人にやさ. なく自然界の魚などを配合したもの、 を発見できたことも喜びです。 虫探し。野菜の栽培をし、さまざまな中 つ追肥をしました。)そうに食べているね。」と図鑑を片手に 野菜の生育状況により栄養分をおぎな 肥料は化学肥料では

> や皮引きに緊張しながらも、自分たち 作りに挑戦しました。初めて使う包丁 なすを材料に年長児が夏野菜のカレー いものであることがわかりました。 レーが出来あがりました。 で育てた、おいしい野菜たっぷりのカ 八月には、収穫した人参、ピーマン、

お話していただきました。 く伝えたいと、健康福祉課栄養士より ついては、子どもたちにも分かりやす この野菜に含まれる「ミネラル」に

の栄養だから」と体内での作用を意識 わかるようになったり、「苦手だけど体 して食べることができるようになった 松菜・チンゲンサイなど味の違いが 今では子どもたちも、ほうれん草

くよう、これからも食育の取り組みを かり、体に良いものを食べて育ってゆ くれました。一年中どんな野菜でも手 たちにさまざまな発見や喜びを与えて すすめていきたいと思います に入る時代ですが、旬のおいしさがわ ミネラル野菜栽培の活動は、 子ども



いつ、トマトがなるのかな?

こんにちは! バトリシアで

私は、11月に寿大学(公民館高齢者学級) のみなさんと一緒に現場学習で新潟へ行っ てきました。新潟までのバスの中からきれ いな紅葉がよく見え、きれいな紅葉で有名 なふるさとのマサチューセッツ州に帰った ような気がしました。新潟に向かう途中で、ガイドさん

にお茶を注いでもらい、生まれて初めてバスの中で一服 をすると、「さすが日本だ」と思いました。そして、会 津を通る時に、観音さまは深い霧に包まれて頭だけが霧 の上に浮かんでいるように見えました。あまりにも神秘 的な感じで鳥肌が立ちました。

新潟に着くと天気が良くて、暖かい太陽の下で明治28 年に作られた伊藤文吉という豪農の屋敷を見学しました。 その時代に作られたアメリカの大邸宅は、柱がどれも飾 り立てられていて、ぜいたくな家具などが「自分が金持 ちである」ということを誇示します。そのために、いろ いろな飾りがあると思いましたが、伊藤家の簡単な飾り とあっさりした広さは、私にとって印象的でした。そして、 家に囲まれた平和的な庭が家と良くつりあっていて、伊 藤家は全体的にアメリカの家にはあまりない落ち着いた 感じでした。日があたる畳に座り、庭を見ながら一日を そこで過ごせればと思いました。

お昼においしいものを食べながら寿大学のみなさんと 交流しました。その時、朝、お茶を飲む時は一杯だけで はなく必ず二杯飲む、ということを初めて聞きました。 その理由はいくつかありましたが、どちらにしても、舌 をヤケドしながら車の中でコーヒーを大急ぎで飲む癖が あるアメリカ人にその習慣を伝えたいと思いました。

私は寿大学の現場学習でいろいろな面白いことを経験 しました。私を一緒に参加させてくれた寿大学のみなさん、 ありがとうございます。また今度会いましょう。

In November I joined the Kotobuki Daigaku trip to Niigata. As I looked out the window of the bus could see the pretty fall foliage, and I felt like I had gone back to Massachusetts. On the way to Niigata, I had a tea break on a bus for the first time in my life



How Japanese, I thought as the guide poured me a cup of green tea. When the bus reached Aizu there was a thick mist that covered the statue of Kannon. I got the chills looking at her head which seemed to be floating above the fog.

By the time we arrived in Niigata sun had come out

enjoyed the warm day at the Ito House in Niigata. American mansions from that time period usually have ornate woodworking and elaborate furniture to show off the wealth of the owner, so the openness and simplicity of the Ito House left an impression on me. The peaceful, serene garden that the house surrounded was a perfect decoration unlike anything we have in American homes. I could have sat in a block of sun on the tatami mat and looked at that

During lunch I enjoyed talking to the Kotobuki Daigaku members sitting near me. They taught me the Japanese tradition of drinking at least two cups of green tea in the morning rather than just one. I heard both that the first one is for God, and also that it is to take time to calm down in the morning. Whichever reason, I thought I would like to tell Americans, who burn their tongues drinking coffee in the car on the way to work, about that habit.

I saw and heard many interesting things on the trip to Niigata. I would like to thank all of the energetic members of Kotobuki Daigaku who let me come with them on their trip. I hope we meet again soon.